

世界第 一 大 戰

中華書局印行



序一

余譯世界第一大戰而知天道好還赫氏物競天擇之說爲不足存也若物以競而始存則強暴侵陵柔弱將天下無道義可言而惟權力是尙兵凶戰危不絕於世天道豈如此哉歐洲各國焦心思愁五藏朝夕鑽研不外殺人滅國之術謀己之利必致人於死地而後快處心積慮至深且遠所謂平和之局不過相持疾視莫敢先發內征繕外擗闔與接爲搆日以心鬪蓄力養勢以俟機至及一旦破裂戰禍瀰蔓而無術以收拾矣嘗試論之歐洲所謂文明諸國其人民強健勤奮是其所長也而好利忘義涓埃必爭赴機如鷺鳥乘勢若脫獸費無窮之心思才力歷悠久之經營創闢其獲利也雖山積谷量海含地負而不厭其多然自戰事一興蕭然煩費數十年儲得而不足者一旦喪耗而有餘世稱富強雄厚大國不過一二年間如壯夫遭危疾精力消亡盡矣嗚呼此中升降消長之數何如是之速而可畏也哉孟子曰善戰者服上刑關土地者次之歐洲各國豈得不謂爲善戰者哉豈得不謂爲善關土地者哉然以善戰關地驅其所愛之子弟而殉之惟恐不歸於殄絕殆所謂天刑之者與天道有廢興人道有往復其

因。皆。自。己。造。之。夫。耕。而。鹵。莽。者。其。實。亦。鹵。莽。而。報。予。耘。而。滅。裂。者。其。實。亦。滅。裂。而。報。予。包。藏。禍。胎。蘊。釀。殺。機。則。其。來。報。之。者。亦。不。能。或。爽。焉。若。論。中。國。聖。人。之。道。則。行。一。不。義。殺。一。不。辜。得。天。下。而。不。爲。自。歐。人。視。之。必。竊。笑。以。爲。大。愚。而。中。國。數。千。年。來。僅。恃。禮。讓。維。繫。人。心。而。不。墜。雖。權。利。之。思。人。所。難。忘。而。尚。有。所。忌。憚。不。敢。獨。披。而。恣。肆。者。以。此。自。聞。歐。人。學。說。羣。以。古。道。爲。非。而。爭。權。奪。利。亡。廉。喪。恥。者。沿。沿。而。起。無。西。人。堅。強。之。實。力。而。慕。其。貪。殘。之。謠。俗。紛。紛。攘。攘。不。知。所。屆。此。余。譯。世。界。第。一。大。戰。一。書。痛。各。國。之。禍。思。中。國。之。危。不。覺。其。言。之。多。而。詞。之。費。也。是。書。爲。美。國。愛。命。氏。所。編。著。述。歐。洲。大。戰。及。其。根。源。雖。千。端。萬。緒。糾。互。盤。結。而。條。理。秩。然。使。閱。者。明。曉。無。有。遺。憾。愛。命。雖。美。人。有。共。和。政。治。爲。良。之。成。心。而。敍。國。會。政。黨。之。弊。不。稍。隱。飾。非。共。和。國。亦。不。掩。蔽。其。美。使。世。人。知。所。抉。擇。又。言。大。戰。以。後。社。會。學。說。必。將。變。移。尤。有。深。見。夫。自。物。競。天。擇。之。說。興。強。暴。侵。陵。柔。弱。視。爲。當。然。然。至。於。今。日。雖。窮。兵。黷。武。如。德。皇。威。廉。亦。怵。然。文。化。之。將。絕。人。類。之。靡。遺。而。有。提。議。媾。和。之。文。則。中。西。人。士。默。察。天。心。福。善。禍。淫。恢。恢。不。漏。其。亦。可。以。廢。然。而。自。返。哉。丙。辰。冬。月。冷。汰。陳。曾。則。書。於。洗。心。閣。

原序一

自古震動人心。傷人之衆。耗財之鉅。雖洪水泛濫。山崩地圯。法國之大革命。拿破崙之縱橫。皆無如此次歐洲戰爭之甚者也。不但影響歐洲。且波及於文明之他國。無論男女老幼。以及將來未生之數千萬民。當莫不感其苦痛。在人類歷史中。誠爲絕無僅有之事。而使人注意研究。當亦莫亟於此矣。譬若以大地爲劇場。袞袞而趨於幽冥者。方演興正濃。而世界各國之人民。皆爲觀劇之賓客。故暗於劇情者。莫不欲得一書。可瞭然於戰爭發生進行結局之真相。此後關於歐洲大戰出版之書。當不在萬冊以下。蓋自今以至數百年後。變幻莫測。風起水湧。必生無數之新波瀾。譬若吾儕生於今日。而見美國革命以來所生新奇之事實焉。論歐洲戰事。雖不能知其結局若何。然智者意恆不足。必縱觀大局而揣測之。以世人研究戰事之殷切。故本局編輯一書。以應其需求。所延編輯此書之人。皆眼光洞遠。胸襟闊達。無一毫之偏見。無一筆之草率。審慎精確。能使書之聲價。永久不磨。俾人知戰事之如何發生。如何進行。如何結局。殊費心思者矣。前大總統塔忽脫所作序一篇。文優而理覈。實可傳之作。以政治之見識。論戰爭

之因果。述美國關於戰事之地位。尤爲明瞭。編輯者爲艾倫氏。George H. Allen 潘色非爾利亞大學校歷史教員。華替赫德氏。Henry C. Whitehead 美國陸軍將弁。卡特維克氏。F. E. Chadwick 海軍大員。艾倫博士者。生平最深於歐洲歷史。及軍事之知識。遍游歐洲。居德四載。赴俄四次。曾得機緣與門的內哥羅王尼古拉斯晤談。又嘗至君士坦丁。專研究巴爾幹及近東之情形。歐戰發生之時。適居莫斯科。以身屬美籍。故得與俄政府要人相談論。嘗爲美國教育而至羅馬。又曾任柏林新新拉替大學教育事業。其生平之所經歷。所攷求。於編輯此書。最爲專長。故其中所論述。皆平實而無偏宕之詞。非感情論事者可比。皆可漸漸證實。又非摭拾虛僞者可比。不明戰事之真相者。披讀此書。始恍然於此次大戰勝負之樞紐。在能握得答登尼里海（歐亞間海峽爲馬海入地中海之支海愛琴海處）及近東各邦之霸權與否。以判其結局矣。華替赫德氏者。乃美國政府派往歐洲之觀戰員。卡特維克氏者。功名偉烈。爲倫敦美使館之海軍參贊。軍需等部之部長。杉布省 Sampson 提督與西班牙戰時。充參謀長。牛剖特 Newport 海戰術學校之監督。不但深習海軍。亦且文筆優美。此第一冊內容。係詳

序二

益陽胡文忠公之論兵曰。凡兵事只畏四面受敵。有一面可恃。則強兵可戰可守。有三面可恃。則弱兵亦可戰可守。今歐洲交戰國。除各小邦以外。如英法俄意。皆以一面受敵。而無後顧旁撓之憂。若德國則真四面受敵者也。然竟提挈疲弱之奧土。左右策應。戰守迭施。倏忽往來。機變莫測。不獨國境無傷。且復出奇制勝。開疆闢宇。滅國三四。攘地千里。可不謂之神哉。此戰終局之勝負。誠不可知。但就既往之經歷而言之。則勝局固在於德。卽此後德人終敗。而專據兵事以論。其爲勝利自若。何則。德人若敗。唯敗於衆寡之不侔。食物之不繼。而固非戰之罪也。夫今日之戰。非但以兵戰也。淺言之。則以機械戰。以交通戰。以財力戰。以外交戰。以實業戰。以鑛產戰。深言之。則以政治戰。以學術戰。以國性戰。以民德戰。德之寡助。唯敗於外交耳。其餘幾皆處於優越之地。此其所以以寡敵衆而終能勝也。今協約國人之言。均謂德人尊尙武力。爲戰禍之根。故此戰宗旨。在摧滅德人尙武之風。專制之政。以保自由而伸民權。夫德之尊武力。棄信義。誠足惡矣。然彼以其尙質好整之性。固謂民權爲虛僞。自由爲恣肆。國會政黨爲紛囂汗

穢而鄙視之。亦自命爲保歐洲之文化。全高尚之道德也。互相詆毀之辭。紛紛藉藉。可勝道乎。或謂德之尙武。實有所激而然。凡天下之事。偏趨一端。則反動之起。必激而過。固自然之物理。是以民權自由之興。必承貴族壓制之餘。而武人政治之成。必繼黨會。囂張之後。史乘所示。歷歷不爽。如法國路易專恣而革命。傾之民政。紛擾而拿破崙乘之循環。反覆。至於三四。亦其徵也。然則尊武爲戰禍之根。而武力所由尊。亦自有其激動之故。不撤其薪。安能止其沸哉。此編述戰事之原因。而於各國政體。民風。人口。種族。財政。交通。商務。工業。農物。鑛產。莫不列舉而比較之。誠以今日之戰。非徒以兵。凡一國。自上至下。自本至末。自精神以至物質。皆爲戰力之所自出。其強弱堅脆。胥將於此。定之。而莫能逃。閱者勿謂爲閒文。厭其煩而忽視之也。丙辰十二月詒先陳曾穀識。

世界第一大戰 第一冊

目錄

第一章 歐洲各國處分土地之籌畫與其實力

以現在情形證明往事 製造歐洲各國之巨力 民族國家主義 意大利之統一 意大利之爾里丹梯勝統一黨 德意志之統一 俾士麥之政策 民族國家主義之例外者 哈勃士陪克奧皇名 顯與民族國家主義相違 何以聯邦而二國戴一君主 奧大利匈牙利二國斯拉夫種族最多 奧大利普魯士二國之波蘭 均勢 恆久不渝之同盟 三同盟及協約國之根原

第二章 二十世紀初之歐洲各國

英國 十九世紀中英國在工商界之勢力 民權擴張 帝國主義 埃及 南非洲 屬地之聯絡 愛爾蘭問題 社會之改革 喬治最有名之預算案 上院權力之削減 自治案 法國 共和政體之危險 包蘭格 橘伊菲斯案 國會政治之進步 俄國 政治改革與革命 憲政 農務問題 工藝改革及今日之情形 商務 政府之財政 德對於俄之意見

德國 普魯士 軍隊及國民之學堂 普魯士之政治 政黨 農業之進步
工藝之進步 政府之財政 英法德三國大體之比較 世界鐵礦
之供給

第三章 英德二國猜忌之原因

俾士麥外交政策 一千八百九十年德意志堅強不敗之地位 威廉第二之
性情 俾士麥罷相 俄法盟約告成 上帝寵錫之王職 世界政策 賀古
魯加之電報 膠州 一千八百九十八年之海軍案 特伯支 Von Tirpitz 爲海
軍大臣 海軍會 一千九百年之海軍案 英國之孤立 南北戰爭時德國
之態度

第四章 戰禍之蘊釀

一千九百零四年德俄之邦交 一千九百零四年四月八日英法關於摩洛哥
之條約 德國報紙之言論 一千九百零五年三月二十三日德皇在伯磊們
市府之演說 俄因敗於東亞而失其援法之力 摩洛哥國情及法國之政策
德皇至坦支爾^{摩洛哥}之演說 德國之態度 摩洛哥問題之危險 法國
退讓 法外交部長狄爾喀西退職 開放門戶 法報洩露機密 第一無畏
戰艦 一千九百零六年德國之擴張海軍案 英德製艦之競爭 一千九百

零九年英海軍之恐慌 英法俄三國之協約 一千九百零八年十月二十八日某日電報館記者謁見德皇 一千九百零九年二月九日德法條約 法國占據費茲摩洛哥都會 德派兵艦往阿加打 酬報之議 一千九百十一年七月二十一日伊略脫喬治之演說 德國收受和平條件 德人之失望

第五章 巴爾幹之紛爭

諸國以次宣戰 斯拉夫與條頓之爭 巴爾幹之地理與歷史 南斯拉夫俄在巴爾幹之權利及其往事 俄土世仇 大斯拉夫主義 一千八百七十七年至七十八年俄土戰爭 杉斯梯夫非路 *San Stefano* 條約 柏林條約之不公 俄國在波斯破魯 *Bosphorus* 歐亞間海峽 及達登尼里之最要關係 德國涉入巴爾幹半島 奧大利亞之志意及行動 德爲土耳其不謀利之良友 安拉突林鐵路 *Anatolian Railway* 一千八百九十八年德皇親蒞土京保護二十九萬萬之回教徒 德支契銀行及巴克達鐵路 德支契銀行督辦格林拿 *Gwinner* 英國先據之地位 馬基頓 *Macedonia* 問題 希臘北部古國 青年土耳其黨 一千九百零八年之革命及土耳其之憲法 奧國吞併坡赫二州 塞爾維亞之隱仇及屈服 德國之權勢及青年土耳其黨 德國外交之困難 意大利在特力波里 *Tripoli* 之役 巴爾幹會 巴爾幹戰爭及奧國政策 巴爾幹二次戰

爭 一千九百十三年八月十日布噶勒斯 Bucharest 羅馬尼亞都城 條約 奧不平
其結局 德國增加軍備 法國三年兵制 俄國及巴爾幹之形勢 大塞爾
維亞 刻來悉耳政治之危象 奧皇儲佛蘭西史飛蝶南大公爵 一千九百
十四年六月二十八日塞賴部 Carajewo 利士都 之慘劇 一千九百十四年七月
二十三日之哀的美敦書

第六章 調停無效

奧致塞之通牒 大塞爾維亞主義有危於奧 奧政府之舉動及德國態度
德政府通電列強 德之意見 俄之舉動 伯徐士得子爵宣言奧無利塞土
地之心 奧塞交涉中之英國外相葛雷 塞國覆牒展限之議 葛雷主持四
國共出調停 塞收受奧之通牒 七月二十五日塞國覆牒奧拒不受 奧塞
邦交之決裂 葛雷主開列強會議德國不允 七月二十六日德皇自挪威海
邊歸國 奧對塞宣戰 七月二十八日德政府布告國內各邦 德俄兩帝往
來之電 俄下一部分動員令 俄對奧之要求 俄下全體動員令 德致哀
的美敦書於俄 八月一日德對俄宣戰 德對於法之質問 八月三日德對
法宣戰 奧政府意見之變遷

第七章 歐戰中之英國

葛雷盡瘁於調和 七月二十九日德國提議英守中立 一千八百三十九年
列強擔保比利時之中立 一八七〇年之比利時中立 暫時條約 格蘭斯
頓之言 一千八百三十九年條約繼續有效 比利時與剛果俱爲中立國
英拒德假道於比 哀的美敦書 八月四日宣戰 英加入戰事德國之意見
一千九百十四年十二月二日賀爾維克之演說 英加入戰事半爲援法半
因德增海軍 商戰非直接原因

第八章 德果有開戰之成心

條頓族之國家 德國軍事之建築 鄰比境之軍用鐵道 一千九百十四年
七月一日凱撒運河疏濬完工 俄國陸海軍之擴充 俄之內亂 英國愛爾
蘭自治案之爭 尙武主義

第九章 日本土爾其意大利之參入戰事

日本之變遷 一千八百九十四年九十五年中日之戰 德法俄三國之干預
日本退還中國割讓之地 俄人在滿州及旅順之情形 一千九百零二年
正月三十日英日同盟條約簽字 日俄之戰 一千九百零五年九月五日撲
資茅斯條約 第二次英日同盟 日俄協約 日本現內閣 日本致哀的美
敦書與德 日兵攻青島 戰爭發生土爾其之地位 大回教之貪慾 土爾

世界第一大戰 第一冊

六

其內閣色得 Said Halim 傑匪特 Djavid Bey 傑米爾 Djemal 台雷特 Talat 安菲 Sar
德國在土之勢力 英不能達其希望 八月十日德艦戈班布來斯落駛
入土境 土懷貳心 土爾其要求廢棄舊條約 土軍備戰 英國之爭論
成仇之始 神聖戰爭 意奧不和之根源 意大利內政 宣布中立 阿伯
尼亞事件 奧意協商 一千九百十四年十二月二十日布魯加入協商 一
千九百十五年三月二十七日奧國允許之報酬 四月八日意大利之提議
五月四日三同盟之解散 色蘭居拉內閣之得勝 五月二十日國會開議
五月二十三日宣戰

第十章 總論

大事表

附錄

世界第一大戰 (第二冊)

第一章 歐洲各國處分土地之籌畫與其實力

以現在情形證明往事 製造歐洲各國之巨力 民族國家主義 意大利之

統一 意大利之爾里丹梯勝統一黨 宗旨 德意志之統一 俾士麥之政策

民族國家主義之例外者 哈勃士陪克奧皇 族名 顯與民族國家主義相違 何以

非聯邦而二國戴一君主 奧大利匈牙利二國斯拉夫種族最多 奧大利普

魯士二國之波蘭 均勢 恆久不渝之同盟 三同盟及協約國之根原

今歐洲戰爭之猛烈而可畏。足使智者心爲弗寧。謂爲歷史開一新紀元。此不必詳辨而能斷者也。今世界各國政府。已強半參預其中。余之心思。亦忤然疲役於歐戰之事。如觀歌劇。引人入於勝境。余以銳敏之識。觀察種種現象。提要鉤元。以爲論定將來之張本。雖值此時。未克寧靜推求。然現在及將來之重要問題。其樞紐即在方過之事。實證之往古。亦莫不然。古有變亂之世。由變亂而發生勢力。由勢力而造成今日之局勢。

故研究未來之事。不可不察現在之事。今舉前一世紀最重要者言之。可知政治社會工藝之運用。及國家之奢望。與其政策。卽今日歐洲大戰之較近原因也。余察戰爭之因。可析爲二端。一泛遠之因。一切近之因。泛遠之因。亦通常之因也。凡屬於制度或社會之籌畫。往往易起爭端。切近之因。亦特別之因也。如二國利益之與接爲構。真情因之弗洽。仇讐緣此而生。此二因殊異之處。畧舉數例。卽可明之。如美國之獨立。其殖民地距母邦過遠。此泛遠之因也。租稅問題。切近之因也。如美國內亂爭戰。奴隸弗平。泛遠之因也。有數省不願聯和。切近之因也。一千八百零三年英法之構讐。拿破侖貪殘無厭。泛遠之因也。英國不依阿緬斯 *Amiens* 條約。切近之因也。意大利統一之呼聲。一千八百五十九年之役。泛遠之因也。拿破侖第三干涉意大利內政。切近之因也。觀以上所舉。可明二種原因之意矣。此下略述歐洲十九世紀政治狂熱之運用。及今日之情勢。雖不能作爲原因。然其意之蘊於中者。有絕要之關係。余提綱挈領。以明其泛遠之因焉。今宜明者。卽歐洲各國之進步。由於各國密邇比競之故。其根本政策。厥有二端。一均勢。一民族國家主義。均勢者爲外交藉詞之標鵠。民族國家主義者爲挑撥

人。民。感。情。之。證。符。均。勢。者。在。歐。洲。譬。若。鄉。導。不。始。於。今。日。在。十八世紀各國屢有變更。或伸或屈。欲建一平均之勢。滿相持兩國之慾望。固不必探諸人民之意。恆以人民爲產業而分配之。此爲均勢之發軔。然至十九世紀。民族國家主義盛興。建數強國均勢乃成焉。予今先言民族國家主義。自法國大革命後。衆知民族國家主義之要。及責任之重大。鼓舞之術。如火山震發。以致十九世紀。因欲推翻苛壓風雲。俶擾波瀾愈壯。歐洲人民自覺心之發達。甚於病之傳染。欲使民族國家主義如心之使臂。臂之使指。至爲靈活。蓋國家與民族國家情形不同。國家者。但建立政治統一主權。而民族之異同疆域之展縮。所不計焉。民族國家者。因內部之維繫。如語言文字風俗嗜好知識之相同者。經緯而成一國家。逐漸發展者是也。在十九世紀之歐洲。即可證明。如交通便利。阻礙無不破除。人人自由之心。活潑潑地。發明智識。學術日進。書籍價廉而能傳遠。此皆足使國家思想。警醒提撕。如相逼迫。不得不注意而研究之也。欲使民族國家主義之實現。卽每一國建設政治。應有獨立不雜之勢。主權與國勢同時擴張。其効力能使自由進步。中央與地方無隔閡之虞。衝突之事少。而國愈固結。其民族雜而弗聯合者。

在十九世紀中。進步甚遲。對於民主政治。每望而卻步。民族國家主義。行之最有效果者。即德意志及意大利之統一。此等進行。在十九世紀中。其政治之發展。儼然成一中心焉。意大利者。除拿破侖雄踞數載外。十九世紀之初葉。不過地輿一名詞耳。其幅員。雖無亞利桑拿。Arizona之廣。美國而主權離分爲十。惟辟蒙特邦。Piedmont居於西北。與里哥連。Liguria及薩丁島。Sardinia。地中海中接壤。尙屬本國政權之下。辟蒙特人。堅強樸誠之舊族也。其國未脫封建制度。政策卑隘。無宏遠之規。受奧大利亞積威之迫。壓民心。乃漸激動。狼巴邸。Lombardy。意國北部威尼持亞。Venezia。意國東北部意大利富庶之洲也。奧總督治之。奧之政治。不得謂爲腐敗。然以苛待外族之故。善政反爲所掩。舉其大端。除政治範圍外。行政公允。地方靖謐。惟賦稅太重。激起人民改革之心。於是奧政府益施壓迫。許多才志之士。未經訊鞫。皆被囚拘於圜土。消折其才。殆盡。然其旨不過愛國一念耳。帕馬。Parma。意國地摩德拿Modena。意國北部多斯加納。Tuscany。意國三洲受奧國之保衛。其政策皆出於維也納。凡天主教諸邦。皆委靡不振。利勃利肯。Lipolitans。屈服於布爾邦之下。布爾邦者。歐洲最酷之專制政府也。格蘭斯頓謂爲無